

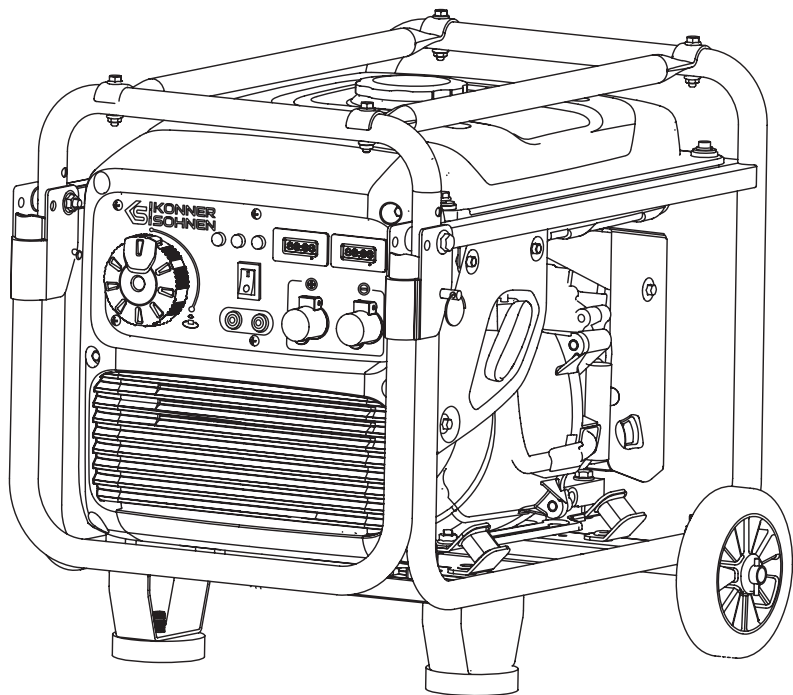
**Assurez-vous de lire avant de commencer le travail !**

**Mode d'emploi**



## **Générateur de tension continue**

**KS 48V-DC**





Merci d'avoir choisi les produits **Könnér & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support: **konner-sohnen.com/manuals**

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.



*Nous nous soucions de l'environnement, c'est pourquoi nous considérons qu'il est approprié d'économiser le papier et de n'imprimer qu'une brève description des sections les plus importantes.*



**Assurez-vous de lire la version complète des instructions avant utilisation!**



Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir: le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit. Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: **www.konner-sohnen.com**



**ATTENTION - DANGER!**



**Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves voire la mort pour l'opérateur ou des tiers.**



**IMPORTANT!**



**Informations utiles pour exploitation de l'appareil.**

## MESURES DE SÉCURITÉ

1

N'utilisez pas le générateur dans des zones mal ventilées. Le fonctionnement est interdit dans des conditions d'humidité excessive, en se tenant debout dans l'eau, sur un sol humide (ne pas laisser le générateur sous la pluie, la neige). Ne laissez pas le générateur en plein soleil pour longtemps. Placez le générateur sur une surface solide et plane, loin des liquides ou des gaz inflammables (la distance d'au moins 1 m). Installez le générateur à une distance d'au moins 1 m du panneau de commande avant et d'au moins 50 cm de chaque côté, y compris la partie supérieure du générateur. Ne laissez pas des étrangers, des enfants ou des animaux entrer dans la zone de travail. Le port de chaussures de protection et de gants de protection lors de l'utilisation du générateur est obligatoire.



**ATTENTION - DANGER!**



**Comme les gaz d'échappement de CO<sub>2</sub> contiennent du monoxyde de carbone toxique, qui met la vie en danger, il est strictement interdit de placer le générateur dans des bâtiments résidentiels, des locaux reliés à des bâtiments résidentiels par un système de ventilation commun, d'autres locaux à partir desquels les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans des locaux résidentiels**

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1.1



**ATTENTION - DANGER!**



**L'appareil génère de l'électricité. Suivez les précautions de sécurité pour éviter les chocs électriques.**

**IMPORTANT!**

L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu. Une mauvaise utilisation de l'appareil prive l'acheteur du droit à des réparations gratuites sous garantie.

**ATTENTION - DANGER!**

N'utilisez pas le générateur si vous êtes fatigué, sous l'influence de médicaments forts, de stupéfiants ou d'alcool. L'inattention pendant le travail peut provoquer des blessures graves.

**IMPORTANT!**

IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE CONNECTER DES CÂBLES SOUS TENSION AU CONTACT SANS POTENTIEL (CONTROL TERMINAL). Cela peut provoquer une panne du générateur.

## MESURES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION D'UN GÉNÉRATEUR À ESSENCE

1.2

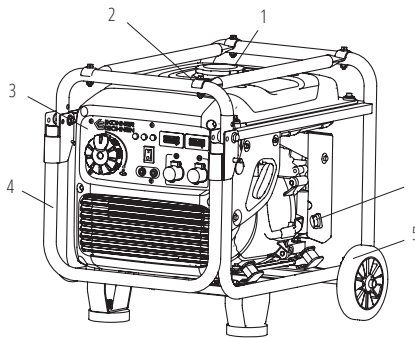
Le générateur ne peut être connecté qu'en parallèle avec la batterie 48-54V. De même, déconnectez la charge avant d'arrêter le moteur. **Utilisation de l'essence sans plomb pour le générateur est préconisée!** L'utilisation de kérosène ou autre carburant est interdite ! Avant de travailler avec le générateur, il est nécessaire de savoir comment le générateur sera arrêté en cas d'urgence. Ne faites pas le plein pendant que le générateur est en marche!

**ATTENTION - DANGER!**

L'huile contamine la terre et les eaux souterraines. Évitez les fuites d'huile du carter!

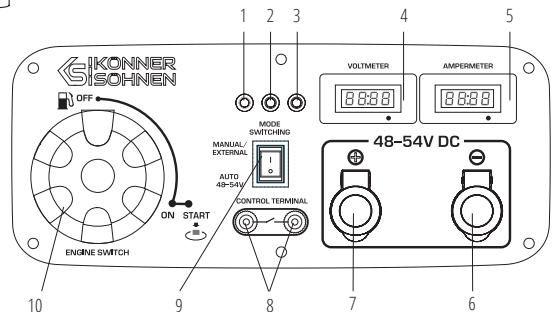
## VU D'ENSEMBLE DU GÉNÉRATEUR

2



1. Bouchon du réservoir de carburant
2. Indicateur du niveau de carburant
3. Panneau de commande
4. Poignée de transport
5. Roues de transport
6. La jauge d'huile

1. Indicateur de tension
2. Indicateur de surcharge
3. Indicateur du niveau de l'huile
4. Voltmètre
5. Ampèremètre
6. Borne pour connecter le fil négatif de la batterie
7. Borne pour connecter le fil positif de la batterie
8. Bornes de raccordement de l'appareil de commande
9. Commutateur de mode de fonctionnement du générateur,
10. Interrupteur du moteur multifonctionnel





**IMPORTANT!**



**Le fabricant se réserve le droit de modifier l'ensemble, la conception et la construction des produits. Les images dans les instructions sont schématiques et peuvent différer des vraies pièces et inscriptions sur le produit.**

## CARACTÉRISTIQUES

3

<b>Le modèle</b>	<b>KS 48V-DC</b>
<b>Tension, V</b>	48-54
<b>Puissance nominale, kW</b>	3.6
<b>Courant, A (max)</b>	70
<b>Démarrage</b>	manuel/auto/externe
<b>Volume du réservoir de carburant, L</b>	12.5
<b>Temps de travail sous charge 50%*, h</b>	7
<b>Affichage LED</b>	tension, ampérage
<b>Niveau de bruit Lpa(7m)/Lwa, dB</b>	70/95
<b>Le modèle du moteur</b>	KS 240
<b>Volume cylindre moteur, cm<sup>3</sup></b>	223
<b>Le type du moteur</b>	essence 4 temps
<b>Puissance du moteur, ch. v.</b>	7.5
<b>Volume du carter, L</b>	0.6
<b>Dimensions (LxHxL), mm</b>	695x445x445
<b>Poids net, kg</b>	36.5
<b>Classe de protection</b>	IP23M

\*La consommation de carburant dépend de nombreux facteurs, tels que la charge, la qualité du carburant, la saison, l'altitude, l'état technique du générateur.

Les conditions de fonctionnement optimales sont la température ambiante 17-25°C, la pression barométrique 0,1 MPa (760 mm Hg), l'humidité relative 50-60%. Dans ces conditions environnementales, le générateur est capable de performances maximales en termes de caractéristiques annoncées. En présence des écarts de ces conditions, des variations de productivité du générateur sont possibles.



**IMPORTANT!**



**Assurez-vous que le panneau de commande, la grille de ventilation et le dessous de générateur sont bien refroidis, qu'il n'y a pas de petits morceaux de matériaux solides, de saleté, d'eau. Un fonctionnement incorrect du refroidisseur peut endommager le moteur, le générateur ou l'alternateur.**

## TRAVAIL AVEC LE GÉNÉRATEUR

4

### INDICATEUR DE NIVEAU D'HUILE (JAUNE)

Lorsque le niveau d'huile tombe en dessous du niveau de fonctionnement requis, l'indicateur d'huile s'allume puis le moteur s'arrête automatiquement. Le moteur ne démarrera pas tant que vous n'aurez pas ajouté d'huile.

## INDICATEUR DC (VERT)

Lorsque le générateur fonctionne et produit de l'électricité, le voyant DC est allumé.

## INDICATEUR DE SURCHARGE (ROUGE)

L'indicateur de surcharge s'allume lorsque le générateur connecté est surchargé, que l'unité de commande de l'onduleur surchauffe ou que la tension de sortie augmente.

Dans ce cas, vous devez effectuer:

1. Éteignez tous les appareils électriques connectés et arrêtez le moteur.
2. Réduisez la puissance totale des appareils connectés à la puissance nominale du générateur.
3. Vérifiez que la grille de ventilation n'est pas obstruée. Retirez l'excès de saleté ou de débris, le cas échéant.
4. Après vérification, démarrez le moteur.



**IMPORTANT!**



**L'indicateur de surcharge peut être allumé pendant quelques secondes après le démarrage. Cependant, ce n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.**

## VÉRIFICATION AVANT LE DÉBUT DE TRAVAIL

# 5

### VÉRIFIEZ LE NIVEAU DE CARBURANT

1. Dévissez le bouchon du réservoir de carburant et vérifiez le niveau de carburant.
2. Faites le plein si nécessaire jusqu'au niveau du filtre à carburant.
3. Serrez fermement le bouchon du réservoir de carburant.

**Carburant préconisé:** essence sans plomb.

**Capacité du réservoir de carburant:** voir tableau des données techniques.



**IMPORTANT!**



**Essayez immédiatement le carburant renversé avec un chiffon propre, sec et doux, car le carburant peut endommager la surface peinte ou les pièces en plastique.**



**IMPORTANT!**



**Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. L'utilisation d'essence au plomb peut gravement endommager les pièces internes du moteur.**

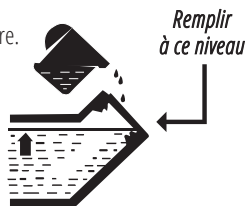
### VÉRIFIEZ LE NIVEAU D'HUILE

Le générateur est transporté sans huile moteur. Ne démarrez pas le moteur tant qu'il n'est pas rempli d'une quantité suffisante d'huile moteur.

1. Dévissez la jauge de niveau d'huile et essuyez-la avec un chiffon propre.
2. Insérez la jauge sans la visser.
3. Vérifiez le niveau d'huile sur le repère de la jauge.
4. Remplissez de l'huile si le niveau est inférieur au repère.
5. Serrez la jauge d'huile.

**Huile moteur recommandée:** SAE 10W-30, SAE 10W-40.

**Quantité d'huile moteur:** voir le tableau des caractéristiques techniques.





**IMPORTANT!**



Ne modifiez pas les paramètres du contrôleur pour la quantité de carburant ou la vitesse (cet ajustement a été effectué avant la vente). Sinon, des modifications des performances du moteur ou une panne du moteur sont possibles.



**ATTENTION!**



L'installation correcte du câblage électrique pour l'alimentation de secours doit être effectuée par un électricien qualifié, conformément à toutes les règles et réglementations en matière d'électricité.

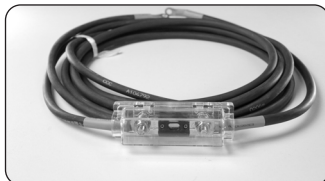
Le schéma de câblage de la génératrice doit être conforme aux règles d'installation et aux exigences de la législation en vigueur.

### MISE EN SERVICE

1. Versez de l'huile moteur. La quantité d'huile recommandée pour chaque modèle est indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques.
2. Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge. Il doit se trouver entre les repères MIN et MAX de la jauge d'huile.
3. Vérifiez le niveau de carburant.
4. Vérifiez le filtre à air pour une installation correcte.
5. Pour connecter le générateur, utilisez les câbles d'origine fournis avec le générateur.
6. Les câbles doivent d'abord être attachés aux bornes du panneau du générateur, puis à la charge.
7. Lors de la connexion des câbles, serrez bien les bornes. Tant du côté du générateur que du à la batterie.
8. Assurez-vous de respecter la polarité lors de la connexion.

<> - (rouge)

<<-> - (le noir)



**IMPORTANT!**



Vérifiez périodiquement les câbles aux points de connexion et serrez les bornes si nécessaire. Il est interdit d'utiliser des câbles sans fusible ou avec un fusible sauté.



**IMPORTANT!**



Le générateur ne peut être utilisé que pour charger la batterie. Il est interdit d'utiliser le générateur pour une connexion directe aux consommateurs de tension.

### DÉSCRIPTION DES FONCTIONS AUTOMATIC CONTROL

Lorsque le mode „AUTO” sur le panneau avant est activé, le générateur sera contrôlé automatiquement par le contrôleur intégré.

Pour passer en mode „AUTO”, vous devez

1. Régler le commutateur de mode sur „AUTO”.
2. Sur le panneau du générateur, tournez la molette de commutation sur la position ON.

### FONCTIONS DU GÉNÉRATEUR

1. Le générateur est démarré lorsque la tension de la batterie chute à 48V.
2. Temps de réaction avant le démarrage du générateur est 5 secondes.

3. Le générateur s'arrête lorsque la tension sur le consommateur atteint 53,5-54V, ainsi qu'à la chute de courant inférieure à 20A.
4. Temps de réaction pour arrêter le générateur - 30 secondes.



NOTE



**S'il n'y a pas de carburant dans le réservoir, le générateur fera 5 tentatives pour démarrer, après quoi il entrera en mode erreur. Pour déverrouiller, réglez l'interrupteur sur OFF, faites le plein et suivez les instructions pour passer au mode souhaité.**

## DÉSCRIPTION DES FONCTIONS EXTERNAL CONTROL

8

Lorsque le mode « MANUAL/EXTERNAL CONTROL » est activé sur le panneau avant, le groupe électrogène sera commandé par un « contact sans potentiel » (Control terminal).

Pour passer en mode « MANUAL/EXTERNAL CONTROL » il vous faut :

1. Réglez le commutateur de mode sur « MANUAL/EXTERNAL CONTROL »
2. Sur le panneau du générateur, tournez la molette de commutation sur la position ON
3. Connecter les câbles aux connecteurs du « Control terminal » (« Borne de contrôle »), non inclus. Ne pas connecter des câbles sous tension aux connecteurs de « Control terminal ».



IMPORTANT!



**Le mode MANUAL/EXTERNAL CONTROL est recommandé pour les utilisateurs ayant une expérience solide avec cet équipement.**

## FONCTIONS DU GÉNÉRATEUR

1. Le générateur est démarré avec le contact sans potentiel ouvert.
2. Temps de réaction avant de démarrer le générateur - 5 secondes
3. Le générateur s'arrête au contact sans potentiel fermé.
4. Temps de réaction pour arrêter le générateur - 30 secondes
5. Lorsque le courant tombe à 20A, le générateur n'arrêtera PAS son travail et continuera à travailler.
6. Le générateur arrête son travail lorsque la protection contre les surtensions est activée lorsqu'il atteint 57V.



IMPORTANT!



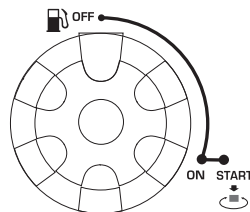
**IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE CONNECTER DES CÂBLES SOUS TENSION AU CONTACT SANS POTENTIEL (CONTROL TERMINAL). Cela peut provoquer une panne du générateur.**

## ARRÊT DU MOTEUR

9

**POUR ARRÊTER LE MOTEUR, PROCÉDEZ COMME SUIT:**

1. Pour forcer le générateur à s'arrêter dans n'importe quel mode, tournez la molette en position OFF.



## ENTRETIEN

10

Suivez toutes les instructions! Vous pouvez trouver la liste des adresses des centres de service sur le site de l'importateur exclusif: [www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

## CALENDRIER DE MAINTENANCE TECHNIQUE RECOMMANDÉ

Pièce	Action	À chaque démarrage	Après un mois ou 20 heures de travail	Chaque 3 mois ou après 50 heures de travail	Chaque 6 mois ou après 100 heures de travail	Chaque année ou après 300 heures de travail
Huile moteur	Vérification du niveau	✓				
	Changement		✓	✓		
Filtre à air	Nettoyage	✓	✓	✓		
Bougie d'allumage	Nettoyage		✓	✓		
Réservoir de carburant	Vérification du niveau	✓				
	Nettoyage					✓
Filtre de carburant	Vérification (nettoyage)		✓	✓		

- Si le générateur fonctionne souvent à haute température ou à forte charge, l'huile doit être changée toutes les 25 heures.

- Si le moteur est fréquemment utilisé dans des pièces poussiéreuses ou dans d'autres conditions difficiles, nettoyez le filtre à air toutes les 10 heures.

- Si vous manquez une maintenance planifiée, effectuez-la dès que possible pour maintenir le moteur du générateur en bon état



**IMPORTANT!**

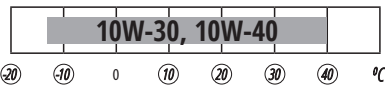


**En cas de dommages dus à des travaux de maintenance non effectués, le fabricant sera déchargé de toute responsabilité.**

## HUILES RECOMMANDÉES

11

Utilisez de l'huile pour des moteurs 4 temps SAE10W-30, SAE10W-40. Les huiles moteur dont la viscosité est différente de celle indiquée dans le tableau ne peuvent être utilisées que si la température moyenne de l'air dans votre région ne dépasse pas la plage de température spécifiée.



Lors de la baisse du niveau de l'huile, celle-ci doit être ajoutée pour assurer le bon fonctionnement du générateur. Vérifiez le niveau d'huile selon le programme d'entretien. Des informations supplémentaires sont disponibles dans la version complète des instructions sur notre site Web.

## ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

12

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 50 heures de fonctionnement du générateur (dans des conditions de pollution accrue toutes les 10 heures).

### NETTOYAGE DU FILTRE À AIR:

1. Ouvrez les pinces sur le couvercle supérieur du filtre à air.
2. Retirez l'élément filtrant en éponge.
3. Enlevez toute la saleté à l'intérieur du boîtier de filtre à air vide.
4. Rincez soigneusement l'élément filtrant à l'eau chaude savonneuse.
5. Séchez le filtre éponge.
6. Humidifiez l'élément filtrant sec avec de l'huile à machines, puis essorez l'excédent d'huile.



## ENTRETIEN DES BOUGIES D'ALLUMAGE

13

La bougie d'allumage doit être intacte, exempte de dépôt de calamine et avoir l'écart correct.

### VÉRIFICATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE:

1. Retirez le capuchon de la bougie.
2. Dévissez la bougie d'allumage avec une clé appropriée.
3. Inspectez la bougie d'allumage. Si elle est craquée, elle doit être remplacée. L'utilisation d'une bougie d'allumage F7TC est recommandée.
4. Mesurez l'écart. Il doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm.
5. Lors de la réutilisation de la bougie d'allumage, elle doit être nettoyée de la calamine avec une brosse métallique. Ensuite, rétablissez l'écart correct.

## ENTRETIEN DU MOTEUR ET DU SILENCIEUX

14

Le moteur et le silencieux seront très chauds après le démarrage du générateur. Ne touchez pas le moteur ou le silencieux avec aucune partie du corps ou des vêtements pendant l'inspection ou la réparation tant qu'ils n'ont pas refroidi.

Retirez les vis, puis tirez sur le couvercle de protection. Desserrez les boulons, puis retirez le couvercle du silencieux, l'écran du silencieux et le pare-étincelles. Nettoyez la calamine sur l'écran du silencieux et le pare-étincelles avec une brosse métallique. Inspectez l'écran du silencieux et le pare-étincelles. Remplacez-les s'ils sont endommagés. Installez le pare-étincelles. Installez l'écran du silencieux et le couvercle du silencieux. Installez le couvercle de protection et serrez les vis.



**IMPORTANT!**



**La saillie du pare-étincelles doit entrer dans le trou dans le silencieux.**

## ENTRETIEN DU FILTRE DU RÉSERVOIR DE CARBURENT

15



**IMPORTANT!**

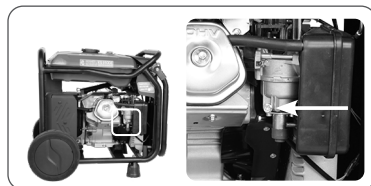


**Ne travaillez jamais avec de l'essence lorsque vous fumez ou à proximité de flammes nues.**

1. Retirez le bouchon et le filtre du réservoir de carburant.
  2. Nettoyez le filtre avec de l'essence.
  3. Essuyez le filtre et réinstallez-le.
  4. Remettez le bouchon du réservoir de carburant.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est bien serré.

## STOCKAGE DU GÉNÉRATEUR

16



Pour vidanger l'essence du carburateur, fermez le robinet de carburant et attendez que le générateur refroidisse un peu. Placez le réservoir sous le carburateur et dévissez le bouchon de vidange d'essence sur le carburateur (voir fig.). Ne laissez pas le carburant couler sur le générateur. Resserrez la vis.

La pièce dans laquelle l'appareil est stocké doit être sèche et exempte de poussière, avoir une bonne ventilation. Le lieu de stockage doit être inaccessible aux enfants et aux animaux. Il est recommandé de stocker et d'utiliser le générateur à une température de  $-20^{\circ}\text{C}$  à  $+40^{\circ}\text{C}$ , d'éviter la lumière directe du soleil et les précipitations sur le générateur. Vous trouverez des informations sur le stockage à long terme et le transport dans la version complète des instructions.

*Vous pouvez trouver les défaillances possibles et les moyens de les résoudre, ainsi que les valeurs moyennes de la puissance des appareils dans la version complète de cette instruction.*

## ÉLIMINATION DU GÉNÉRATEUR

**17**

Pour éviter de nuire à l'environnement, il est nécessaire de séparer le générateur des déchets ordinaires et de les envoyer dans des endroits spéciaux pour l'élimination.

## PANNES POSSIBLES ET LEUR RÉPARATION

**18**

Panne	Cause possible	Correction
<b>Le moteur ne démarre pas</b>	L'interrupteur du moteur est réglé sur OFF	Mettre l'interrupteur du moteur sur ON
	Le robinet de carburant est réglé sur EST FERMÉ	Tourner le robinet d'essence sur la position OUVERTEMENT
	Le registre à air est ouvert	Fermez le levier du registre à air
	Il n'y a pas de carburant dans le réservoir	Remplir le carburant
	Le moteur contient du carburant sale ou vieux	Remplacer le carburant dans le moteur
	La bougie d'allumage est sale ou endommagée; Écart incorrect entre les électrodes.	Nettoyez la bougie ou remplacez-la; corriger l'écart entre les électrodes
<b>Puissance du moteur réduite / démarrage difficile</b>	Le réservoir de carburant est sale	Nettoyer le réservoir d'essence
	Le filtre à air est sale	Remplacer le filtre à air
	De l'eau ou de l'air dans la conduite de carburant	Purger la conduite d'essence
	Écart incorrect entre les électrodes de la bougie d'allumage	Corriger l'écart
<b>Le moteur surchauffe</b>	Les nervures du radiateur de refroidissement sont sales	Nettoyer les nervures du radiateur
	Le filtre à air est sale	Remplacer le filtre à air
<b>Le moteur est démarré, mais il n'y a pas de tension à la sortie</b>	Le disjoncteur automatique a été déclenché	Mettez l'interrupteur sur la position ON
	Câbles de connexion de basse qualité	Vérifiez les câbles. Si vous utilisez une rallonge, remplacez-la
	Dysfonctionnement de l'appareil connecté	Essayez de vous connecter un autre dispositif
<b>Le générateur fonctionne mais ne supporte pas les appareils électriques connectés</b>	Surcharge de l'appareil	Essayez de connecter moins d'équipement
	Court-circuit dans un des appareils connectés	Déconnectez l'appareil défectueux
	Le filtre à air est sale	Remplacer le filtre à air
	Régime moteur insuffisant	Contactez un centre de service

## CONDITIONS DE LA GARANTIE

**19**

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

La carte de garantie doit être conservée pendant toute la période de garantie. En cas de perte de la carte de garantie, la seconde ne sera pas fournie. Le client doit fournir une carte de garantie et un chèque d'acheteur au moment de la demande de réparation ou d'échange. Sinon, le service après-vente ne sera pas fourni. La carte de garantie jointe au produit au moment de la vente doit être correctement et complètement remplie par le vendeur et l'acheteur, signée et tamponnée. Dans d'autres cas, la garantie n'est pas considérée comme valide.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.



# EC Declaration of Conformity

Nr. 123

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany  
Product: Direct current generator "Könner & Söhnen"  
Type / Model: KS 48V-DC

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive  
2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)  
2000/14/EC (+2005/88/EC) Noise Directive  
(EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions

Applied Standards: EN ISO 3744:1995  
EN 55012:2007+A1: 2009  
ISO 8528-13:2016  
EN 60204 1:2018

Gasoline engine KS 240 corresponds to European Emission Standard STAGE V.

## 2000/14/EC\_2005/88/EC Annex VI

For model KS 48V-DC Noise measured  $L_{wa}$  = 93 dB (A), guaranteed  $L_{wa}$  = 95 dB (A)



**Issued Date:** 2022-05-20  
**Place of issue:** Duesseldorf  
**General director:** Fomin P. *P. Fomin*

**DIMAX**  
International  
GmbH  
Steuer-Nr: 103 5722 2493  
USt-Id-Nr: DE29617274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

## CONTACTE

### **Deutschland:**

DIMAX International GmbH  
Flinger Broich 203 -FortunaPark-  
40235 Düsseldorf, Deutschland  
[www.koenner-soehnen.com](http://www.koenner-soehnen.com)

### **Ihre Bestellungen**

[orders@dimaxgroup.de](mailto:orders@dimaxgroup.de)

### **Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung**

[support@dimaxgroup.de](mailto:support@dimaxgroup.de)

### **Garantie, Reparatur und Service**

[service@dimaxgroup.de](mailto:service@dimaxgroup.de)

### **Sonstiges**

[info@dimaxgroup.de](mailto:info@dimaxgroup.de)

---

### **Polska:**

DIMAX International  
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,  
306B 05-082 Stare Babice,  
[info.pl@dimaxgroup.de](mailto:info.pl@dimaxgroup.de)

---

### **Україна:**

ТОВ «Техно Трейд КС»,  
вул. Електротехнічна 47, 02222,  
м. Київ, Україна  
[sales@ks-power.com.ua](mailto:sales@ks-power.com.ua)

---